Pólska

Félagsmiðstöðvar 13 – 16 ára

- *Starfsemi félagsmiðstöðva miðar að því að bjóða öllum unglingum upp á þátttöku í jákvæðum og skemmtilegum viðfangsefnum í frítímanum undir handleiðslu hæfra starfsmanna.*
- *Í starfi félagsmiðstöðva er unnið mikilvægt forvarnarstarf fyrir unglinga með fagfólki, í öruggu umhverfi og með innihaldsríku starfi.*

Dlaczego Twój nastolatek miałby uczęszczać do centrów młodzieżowych?

- *Twój nastolatek poznaje swoich rówieśników i nawiązuje więzi społeczne.*
- *Twój nastolatek uczy się islandzkiego przez komunikację i budujące zajęcia w centrum młodzieżowym.*
- *Jest to miejsce, w którym wzmacnia się poczucie własnej wartości nastolatka oraz wzrasta kompetencja społeczna.*

Hvers vegna ætti unglingurinn þinn að sækja félagsmiðstöðvar?

- *Unglingurinn þinn kynnist jafnöldrum sínum og eflir félagstengsl.*
- *Unglingurinn þinn lærir íslensku í gegnum samskipti og uppbyggileg viðfangsefni í félagsmiðstöðinni.*
- *Þetta er vettvangur sem styrkir sjálfsmynd unglingsins og eflir samskiptahæfni.*

Karta rekreacyjna (Frístundakortið)

Karta rekreacyjna jest stypendium dla wszystkich dzieci w wieku od 6 do 18 lat, które zameldowane są w Reykjavíku. Wysokość stypendium wynosi 35.000 koron rocznie i można się o nie ubiegać na stronie internetowej www.reykjavik.is (Rafræna Reykjavík). Posiadanie karty rekreacyjnej nie ma wpływu na wniosek rodziców i dzieci o obywatelstwo islandzkie.

Frístundakortið

Frístundakortið er styrkur fyrir öll börn á aldrinum 6 – 18 ára með lögheimili í Reykjavík. Styrkurinn er að upphæð 35.000 kr. á ári og er hægt að sækja um Frístundakortið í gegnum Rafræna Reykjavík sem er á vefnum www.reykjavik.is. Frístundakortið hefur ekki áhrif á umsókn foreldra og barna til íslensks ríkisborgararéttar.

Jest 6 centrum rekreacyjne w Reykjaviku – Það eru 6 frístundamiðstöðvar í Reykjavík

Vesturbær: www.frostaskjol.is
Miðborg og hlíðar: www.kampur.is
Laugardalur og Háaleiti: www.kringlumyri.is
Breiðholt: www.midberg.is
Árbær, Grafarholt og Norðlingaholt: www.arsel.is
Grafarvogur: www.gufunes.is

Reykjavíkurborg
Skóla- og frístundasvið

Zajęcia pozalekcyjne dla dzieci i młodzieży od 6 do 16 lat

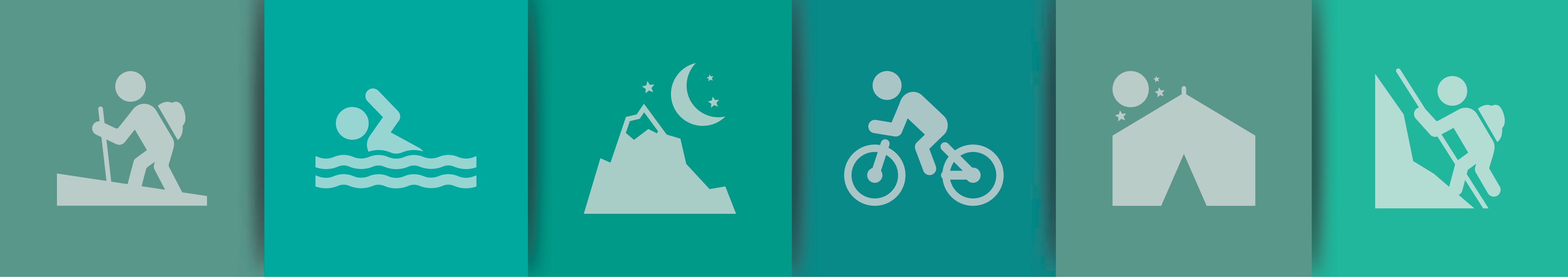
Frístundastarf fyrir börn og unglinga 6 – 16 ára

Dlaczego należy zachęcać dzieci i młodzież do brania udziału w zorganizowanych zajęciach pozalekcyjnych?

Udział w zorganizowanych zajęciach pozalekcyjnych pod opieką wykwalifikowanej kadry oraz w bezpiecznym otoczeniu ma duże znaczenie zapobiegawcze. Oferując dzieciom i młodzieży pozytywne zajęcia w czasie wolnym wraz z silnymi wzorcami, zwiększa się prawdopodobieństwo, że wybiorą zdrowy styl życia i nie będą się ryzykownie zachowywać.

Hvers vegna að hvetja börn og unglinga til að taka þátt í skipulögðu frístundastarfi?

Þátttaka í skipulögðu frístundastarfi í umsjón fagfólks í öruggu umhverfi hefur mikið forvarnagildi. Með því að bjóða börnum og ungu fólki upp á jákvæð viðfangsefni í frítímanum með sterkum fyrirmyndum aukast líkur á því að þau kjósi heilbrigðan lífstíl og forðist áhættuhegðun.



Świetlice 6 – 9 -latków (Frístundaheimili)

- *Świetlice oferują szeroką paletę zajęć w czasie wolnym po zakończeniu tradycyjnego dnia szkolnego.*
- *W świetlicach kładzie się nacisk na to, by każdy mógł się realizować i rozwijać się w otoczeniu pełnym ciepła, bezpieczeństwa i szacunku.*
- *W świetliczach kładzie się nacisk na rozwój kompetencji społczenej przez zabawę i zajęcia.*
- *Kładziony jest się również nacisk na edukację i szkolenia pracowników świetlic.*

Frístundaheimili 6 - 9 ára

- *Frístundaheimili bjóða upp á fjölbreytt frítímastarf þegar hefðbundnum skóladegi lýkur.*
- *Á frístundaheimilum er lögð áhersla á að hver einstaklingur fái að njóta sín og þroskast í umhverfi sem einkennist af hlýju, öryggi og virðingu.*
- *Á frístundaheimilum er lögð áhersla á að þroska félagslega færni í gegnum leik og starf.*
- *Áhersla er lögð á fræðslu og þjálfun fyrir starfsfólk frístundaheimilanna.*

Dlaczego twoje dziecko miałoby chodzić do świetlicy?

- *Twoje dziecko uczy się islandzkiego przez zabawę i zajęcia z rówieśnikami.*
- *Twoje dziecko poznaje swoich rówieśników.*
- *Twoje dziecko zapoznaje się z islandzką kulturą dziecięcą.*

Hvers vegna ætti barnið þitt að sækja frístundaheimili?

- *Barnið þitt lærir íslensku í gegnum leik og starf með jafnöldrum.*
- *Barnið þitt kynnist jafnöldrum sínum.*
- *Barnið þitt lærir inn á íslenska barnamenningu.*

Centra dla młodzieży 10 – 12-latków

- *W ofercie znajdują się przeróżne zajęcia pozalekcyjne dla dzieci w wieku od 10 do 12 lat.*
- *Zajęcia odbywają się w formie kursów, zajęć grupowych lub zajęć otwartych.*
- *Celem zajęć jest zapoznanie dzieci z różnymi możliwościami spędzania czasu wolnego, zaoferowanie pozytywnej alternatywy spędzania czasu wolnego oraz przebywanie ze swoimi rówieśnikami pod opieką dorosłych.*

Félagsmiðstöðvar 10 – 12 ára

- *Boðið er upp á ýmiskonar frístundatilboð fyrir börn á aldrinum 10 – 12 ára.*
- *Starfið er í formi námskeiða, hópastarfs eða opins starfs*
- *Markmið starfsins er að kynna fyrir börnunum fjölbreytta möguleika í frístundastarfi, bjóða upp á jákvæðan valkost í frítímanum og samveru með jafnöldrum sínum undir handleiðslu fullorðinna.*

Dlaczego twoje dziecko miałoby uczęszczać na zajęcia pozalekcyjne dla 10-12-latków?

- *Twoje dziecko poznaje swoich rówieśników i ma więcej przyjaciół.*
- *Twoje dziecko uczy się islandzkiego przez komunikację ze swoimi rówieśnikami i pracownikami.*
- *Jest to miejsce, w którym wzmacnia się poczucie własnej wartości dziecka oraz wzrasta kompetencja społeczna.*

Hvers vegna ætti barnið þitt að sækja frístundastarf fyrir 10-12 ára?

- *Barnið þitt kynnist jafnöldrum sínum og eignast frekar vini.*
- *Barnið þitt lærir íslensku í gegnum samskipti við jafnaldra sína og starfsmenn.*
- *Þetta er vettvangur sem styrkir sjálfsmynd barnsins og eflir samskiptahæfni.*

Centra dla młodzieży 13 – 16 -latków (Félagsmiðstöðvar)

- *Działalność centrów młodzieży polega na oferowaniu wszystkim młodym ludziom udziału w pozytywnych i ciekawych zajęch w czasie wolnym po opieką wykwalifikowanej kadry.*
- *W działalności centrów młodzieży realizuje się program zapobiegawczy dla młodzieży we współpracy z profesjonalistami, w bezpiecznym otoczeniu oraz na bogatych merytorycznie zajęciach.*